

Do you need  
advice or information  
about  
**EMPLOYMENT LAW?**

SEE INSIDE FOR FURTHER DETAILS

Ma u baahantahay tallo  
ama wargelin ku sabsan

**SHARCIGA  
SHAQADA?**

FAAHFAAHIN DHERAAD AA GUDAHA EEG

هل أنت في حاجة إلى نصائح و معلومات حول  
قانون العمل؟

الرجاء تصفح هذه النشرة للمزيد من المعلومات

**NORTH KENSINGTON  
LAW CENTRE**

Providing legal advice services to the community since 1970

74 Golborne Road, London W10 5PS

Tel: 020 8969 7473

Fax: 020 8968 0934

Email: [info@nklc.co.uk](mailto:info@nklc.co.uk)

Web: [www.nklc.co.uk](http://www.nklc.co.uk)

**OPENING HOURS**

Monday	10 – 1	2 – 5
Tuesday	10 – 1	2 – 5
Wednesday	Closed	2 – 5
Thursday	10 – 1	2 – 5
Friday	10 – 1	2 – 5

Because of the level of demand for our services, it is not possible to help everyone who comes to the Law Centre. If we cannot help we will provide you with information about other organisations that may be able to assist you.

The Law Centre has an interview room and a toilet which is accessible to wheelchair users.

If you require an interpreter please let us know and we can arrange for one to attend your appointment.

Community  
Legal Service



Co. Reg. No: 1480110  
Charity Reg. No: 279699



Do you need  
advice or  
information  
about  
**EMPLOYMENT  
LAW**



**NORTH KENSINGTON  
LAW CENTRE**

## If you are having problems at work

you may need advice and assistance on your legal rights and entitlements.

Whether you are an employee, agency worker, casual or contract worker, an initial appointment can help you find out:

- If you need a contract of employment.
- The minimum you can expect to be paid by an employer.
- If your employer can make you work long or night-time hours.
- What to do if you have been unfairly dismissed from a job or while on sick leave.
- If you can claim compensation for unfair dismissal.
- What to do if you have been discriminated against, bullied or harassed at work.
- What your rights are if you work part-time or on a fixed term contract.
- What to do if your employer decides to reduce your wages.
- How to complain about health and safety at work.
- What rights you have at work if you are having a baby or taking time off if you become a father.
- If you can request changes to your working arrangements.
- If you can get time off to care for someone.
- If you are entitled to paid holiday leave or to be off work during Bank holidays.

## Haddaad dhibaatooyin ku qabtid shaqada

waxaa laga yaabaa inaad talo iyo caawimo u baahan tahay ku wajahan xuquuqahaaga.

Haddaad tahay shaqaale, ama aad ka shaqeysid wakaalad (ajensi), ama aad mar mar shaqeysid iyo haddaad kunturaad ku shaqeysidba, ballan aad marka hore sameysatid ayaa kaa caawin karta inaad ogaatid:

- Haddii aad u baahan tahay inaad shaqada kuntaraad la gashid.
- Inta ugu yar eed ka filan kartid inuu ku siiyo (mushaar) loo shaqeeyahaaga.
- Haddii loo shaqeeyahaagu kugu shaqeyn karo waqti dheer ama saacado habeenkii ah.
- Waxa la yeelo haddii shaqada lagaaga eryo caddaalad darro ama markaad fasax jirro ku maqan tahay.
- Inaad magdhaw weydiisan karto haddii caddaalad darro shaqada lagaaga eryo.
- Waxaa la sameeyo haddii lagu faquuqo (takooro), lagu hanjabo, lagu kadeedo shaqada.
- Xuquuqdaada haddaad shaqeysid shaqo aan buuxin ama kuntaraad waqti go'an ah.
- Waxa la sameeyo haddii loo shaqeeyahaagu go'aansado inuu lacagta kaa dhimo.
- Sida looga cawdo caafimaadka iyo badbaadada shaqada.
- Xuquuqda aad shaqada ku leedahay markaad ilmo dhaleysid ama aad fasax qaadanaysid iyadoo ilmo lagu dhalayo.
- Inaad codsan kartid in wax laga bedelo sidey shaqadaadu u qorsheysan tahay.
- Inaad heli kartid waqti fasax ah si aad qof u haysid (xanaaneysid)
- Inaad xaq u leedahay in mushaar lagu siiyo fasaxaaga ama shaqada ka maqnaatid fasaxyada 'Bank Holidays'

إذا كنت تواجه مشاكل في العمل, فربما تحتاج إلى مشورة و مساعدة حتى تتمكن من معرفة حقوقك القانونية و غيرها من الحقوق.

يمكننا تزويدك بنصائح و معلومات سواء كنت موظفاً أو تعمل مع وكالة العمل أو كنت عاملاً متعاقداً أو عاملاً بصورة متقطعة. فمن خلال موعد أولي يمكنك التعرف على المسائل التالية:

- إذا كنت تحتاج إلى عقد عمل.
- الحد الأدنى الذي تتوقع تقاضيه من صاحب العمل.
- إذا كان بإمكان صاحب العمل أن يجبرك على العمل لساعات طويلة أو العمل في الليل.
- ماذا يمكنك أن تفعل إذا ما طردت من العمل بصورة تعسفية أو طردت خلال العطلة السنوية.
- هل يمكنك طلب تعويضات بسبب الطرد التعسفي.
- ماذا يمكنك أن تفعل إذا ما تعرضت للاستبداد و المضايقة أو مورس التمييز العنصري ضدك.
- ماهي حقوقك إذا كنت تعمل نصف دوام أو بعقد لفترة محددة.
- ماذا يمكنك أن تفعل إذا ما قرر صاحب العمل تخفيض الأجر الذي تتقاضاه.
- كيف يمكنك أن تتقدم بشكوى حول المسائل المتعلقة بالسلامة و الصحة في مكان العمل.
- ماهي حقوقك في العمل إذا كنت في انتظار مولود أو أردت أن تتوقف عن العمل لفترة محددة من الزمن لأنك ستصبح أباً.
- هل يمكنك المطالبة بتغيير نظام ساعات عملك.
- هل يمكنك التوقف عن العمل لفترة محددة من الزمن من أجل الإعتناء بشخص ما.
- هل يحق لك الحصول على عطلة مدفوعة الأجر أو التعتل عن العمل خلال العطل الرسمية.

The Law Centre also provides specialist advice in the areas of housing, education, asylum & immigration and welfare benefits.

Xaruntan Sharcigu waxay xitaa bixisaa talo khaas u ah dhinacyada waxbarashada, shaqada, guryaha iyo taageerada ceyrta.

كما يوفر المركز القانوني نصائح متخصصة في مجالات الإسكان و التعليم إلى جانب المسائل المتعلقة بالهجرة و اللجوء و كذلك إعانات الرعاية.